ÖZALTIN OTEL İŞLETMELERİ ANONİM ŞİRKETİ DATENSCHUTZ- UND VERARBEITUNGSRICHTLINIE

TEIL 1 - EINLEITUNG

1.1. EINLEITUNG

Der Schutz personenbezogener Daten ist für Özaltın Otel İşletmeleri Anonim Şirketi **("Firma")** von erstrangiger Bedeutung. Diese Datenschutz- und Verarbeitungsrichtlinie von Özaltın Otel İşletmeleri Anonim Şirketi **("Richtlinie")** erläutert die Bestimmungen, die von unserer Firma bei der Verarbeitung von personenbezogenen Daten beachtet werden, sowie die Grundsätze, die erfüllt werden um sicherzustellen, dass die Verarbeitung personenbezogener Daten durch unsere Firma in Eintracht mit den im Gesetz Nr. 6698 über den Schutz personenbezogener Daten **(„Gesetz")** vorgeschriebenen Bestimmungen erfolgt, so dass die Dateninhaber als betroffene Person durch unsere Firma unterrichtet werden und die erforderliche Transparenz geschaffen wird. In diesem Zusammenhang sind wir unserer Verantwortung voll bewusst und verarbeiten bzw. schützen Ihre personenbezogenen Daten im Rahmen dieser Richtlinie.

Die Tätigkeiten unseres Unternehmens für den Schutz personenbezogener Daten von unseren Arbeitnehmern werden in der Datenschutz- und Verarbeitungsrichtlinie für Arbeitnehmer von Özaltın Otel İşletmeleri Anonim Şirketi geregelt, welche parallel zu den hier dargelegten Grundsätzen angefertigt ist.

1.2. UMFANG

Diese Richtlinie bezieht sich auf alle personenbezogenen Daten von anderen Personen als Mitarbeitern unseres Unternehmens, die automatisch oder nicht automatisch verarbeitet werden, sofern sie Teil eines Datenerfassungssystems sind. Detaillierte Informationen zu diesen personenbezogenen Daten finden Sie in Anhang *2* ***(„ANHANG 2 - Inhaber personenbezogener Daten")*** dieser Richtlinie.

1.3. UMSETZUNG DIESER RICHTLINIE UND EINSCHLÄGIGER RECHTSVORSCHRIFTEN

Anwendung der geltenden gesetzlichen Vorschriften über die Verarbeitung bzw. den Schutz personenbezogener Daten wird von unserer Firma mit Vorrang behandelt. Unsere Firma akzeptiert, dass bei Abweichungen zwischen einschlägigen Rechtvorschriften und den hier dargelegten Grundsätzen die einschlägigen Rechtsvorschriften anwendbar sind. Diese Richtlinie konkretisiert und bezieht die in den einschlägigen Rechtsvorschriften festgelegten Regeln in Übereinstimmung mit den von unserer Firma angewendeten Praktiken ein.

1.4. WIRKSAMKEIT

Diese durch unsere Firma erarbeitete Richtlinie ist gültig ab dem 22.11.2019 Das Wirksamkeitsdatum dieser Richtlinie wird aktualisiert, wann immer die in dieser Richtlinie enthaltenen Artikel vollständig oder teilweise überarbeitet werden. Diese Richtlinie wird auf unserer Firmenwebsite (https://www.gloria.com.tr/) veröffentlicht und auf Anfrage der betroffenen Person den jeweiligen Personen zur Verfügung gestellt.

1. TEIL 2 - ANFORDERUNGEN FÜR DEN SCHUTZ PERSONENBEZOGENER DATEN

2.1. BEREITSTELLUNG DER SICHERHEIT VON PERSONENBEZOGENEN DATEN

Gemäß §12 des Gesetzes ergreift unsere Firma die erforderlichen Maßnahmen je nach Beschaffenheit der zu schützenden Daten, um zu verhindern, dass die personenbezogenen Daten rechtswidrig offenbart, abgerufen, übertragen oder anderweitigen Sicherheitsverstößen unterworfen werden. In diesem Rahmen ergreift unsere Firma administrative Maßnahmen, die darauf gerichtet sind, ein ausreichendes Sicherheitsniveau in Übereinstimmung mit den Rahmenrichtlinien, veröffentlicht durch das Komitee für den Schutz von personenbezogenen Daten (**„Komitee“**), sicherzustellen. Zu diesem Zweck betreibt unsere Firma die erforderlichen Kontrollen durch entweder firmeninterne Einheiten oder durch die Beauftragung Dritter.

2.2. SCHUTZ VON SPEZIELLEN PERSONENBEZOGENEN DATEN

Im Gesetz wird bestimmten personenbezogenen Daten, die bei rechtswidriger Verarbeitung zur Schädigung oder Diskriminierung der betroffenen Person führen können, besondere Bedeutung beigemessen. Diese „speziellen“ Daten umfassen personenbezogene Daten in Bezug auf Rasse, ethnische Herkunft, politische Meinung, Weltanschauung, Religion, Sekte oder sonstige Glauben, Kleidung, Mitgliedschaft in Verbänden, Stiftungen oder Gewerkschaften, Gesundheit, Sexualleben, Daten über strafrechtliche Verurteilungen und Sicherheitsmaßnahmen sowie biometrische und genetische Daten.

In diesem Rahmen werden die technischen und administrativen Maßnahmen, die von unserer Firma im Hinblick auf spezielle personenbezogene Daten ergriffenen werden, mit der gebotenen Sorgfalt umgesetzt und es werden die hierzu erforderlichen Kontrollen durchgeführt.

Nähere Angaben über die Verarbeitung von speziellen personenbezogenen Daten finden Sie unter Punkt 3.3 dieser Richtlinie.

2.3. BEWUSSTSEINSBILDUNG UND KONTROLLE VON GESCHÄFTSEINHEITEN IN BEZUG AUF DEN SCHUTZ UND DIE VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN

Bei unserer Firma veranstalten wir Schulungen für unsere Geschäftseinheiten, die darauf abgezielt sind, die rechtswidrige Verarbeitung sowie den rechtswidrigen Zugriff auf personenbezogene Daten zu verhindern und das Bewusstsein für deren sichere Aufbewahrung zu bilden.

Für die Bewusstseinsbildung ihrer gegenwärtiger sowie neu angestellter Mitarbeiter in Sachen Schutz personenbezogener Daten erstellt unsere Firma die erforderlichen Systeme und arbeitet ggf. in Zusammenarbeit mit Beratern. Demgemäß macht unsere Firma Bewertungen über die Teilnahme an Schulungen, Seminaren bzw. Auskunftssitzungen und veranstaltet weitere Schulungen parallel zu Änderung im einschlägigen Recht.

2. TEIL 3 - ANFORDERUNGEN FÜR DIE VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN

2.1. VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GRUNDSÄTZEN

3.1.1. Verarbeitung gemäß gesetzlichen Bestimmungen und nach dem Grundsatz von Treu und Glauben

Personenbezogene Daten werden ohne Verletzung der grundlegenden Rechte oder Freiheiten und in Übereinstimmung mit dem Grundsatz von Treu und Glauben verarbeitet. In diesem Rahmen werden die personenbezogenen Daten nur in dem Umfang verarbeitet, der für die Geschäftstätigkeiten unserer Firma erforderlich und auf diese Geschäftstätigkeiten beschränkt ist.

3.1.2. Sicherstellung, dass die personenbezogenen Daten korrekt und aktuell sind

Unsere Firma ergreift die erforderlichen Maßnahmen, um sicherzustellen, dass die personenbezogenen Daten während der Dauer ihrer Verarbeitung stets richtig und aktuell sind, und erstellt hierzu die erforderlichen Mechanismen, so dass deren Richtigkeit und Aktualität regelmäßig geprüft bzw. hergestellt werden kann.

3.1.3. Verarbeitung zu bestimmten, eindeutigen und berechtigten Zwecken

Unsere Firma legt die Verarbeitungszwecke von personenbezogenen Daten eindeutig dar und verarbeitet diese Daten zu Zwecken, die mit den Geschäftstätigkeiten unserer Firma in direkter Verbindung stehen.

3.1.4. Verbunden, begrenzt und gemessen sein auf und im richtigen Verhältnis mit dem Verarbeitungszweck

Unsere Firma erfasst personenbezogene Daten ausschließlich in dem Umfang, der für die Geschäftstätigkeiten unserer Firma erforderlich ist, und verarbeitet die erfassten Daten beschränkt auf die vorbestimmten Zwecke.

3.1.5. Aufbewahrung für die gesetzlich vorgesehene oder für den Verarbeitungszweck erforderliche Frist
Unsere Firma bewahrt die personenbezogenen Daten nur für den Zeitraum auf, der nach geltendem Recht vorgeschrieben oder für den Zweck der Verarbeitung erforderlich ist. In diesem Zusammenhang bestimmt unsere Firma, ob nach geltendem Recht eine bestimmte Frist für die Aufbewahrung personenbezogener Daten vorgeschrieben ist. Wenn ja, handelt unsere Firma entsprechend. Andernfalls werden die personenbezogenen Daten solange aufbewahrt, wie dies für den beabsichtigten Verarbeitungszweck erforderlich ist. Die aufbewahrten personenbezogenen Daten werden nach Ablauf der Aufbewahrungsfrist entweder entsprechend den regelmäßigen Vernichtungsfristen oder auf Anfrage des Dateninhabers anhand vorbestimmter Vernichtungsmethoden (Löschung und/oder Vernichtung und/oder Anonymisierung) vernichtet.

2.2. BEDINGUNGEN FÜR DIE VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN
Mit Ausnahme von Fällen, in denen die ausdrückliche Zustimmung der betroffenen Person (d.h. des Dateninhabers) vorliegt, werden die personenbezogenen Daten bei Anwesenheit einer oder mehrerer der folgend beschriebenen Bedingungen verarbeitet. Falls die verarbeiteten Daten von persönlichem Natur sind, gelten die unter Punkt 3.3 (**„Verarbeitung von speziellen personenbezogenen Daten“**) dieser Richtlinie festgelegten Bestimmungen.

(i) Ausdrückliche Zustimmung der betroffenen Person
Die ausdrückliche Zustimmung der betroffenen Person zählt zu den Bedingungen, die für die Verarbeitung von personenbezogenen Daten erfüllt werden muss. Die ausdrückliche Zustimmung muss durch die betroffene Person für einen bestimmten Gegenstand, aufgrund der ihr erteilten Auskunft und mit Willensfreiheit abgegeben sein.

Personenbezogene Daten können ohne ausdrückliche Zustimmung der betroffenen Person verarbeitet werden, wenn eine der folgenden Bedingungen erfüllt ist:

(ii) wenn dies im Gesetz ausdrücklich vorgesehen ist
Diese Bedingung für die Verarbeitung personenbezogener Daten einer betroffenen Person gilt als erfüllt, wenn dies im Gesetz ausdrücklich vorgesehen ist, oder in anderen Worten, wenn im jeweiligen Gesetz die Verarbeitung personenbezogener Daten mit einer ausdrücklichen Bestimmung festgelegt ist.

(iii) wenn die ausdrückliche Zustimmung der betroffenen Person wegen körperlicher Unfähigkeit nicht eingeholt werden kann
Die personenbezogenen Daten einer betroffenen Person können verarbeitet werden, wenn dies zum Schutz des Lebens oder der körperlichen Unversehrtheit der Person selbst oder von Dritten zwingend erforderlich ist, weil diese Person(en) körperlich nicht in der Lage ist/sind, ihre Zustimmung zu erteilen, oder deren Zustimmung nicht als rechtsgültig angesehen werden kann.

(iv) wenn dies mit dem Abschluss bzw. der Erfüllung eines Vertrags direkt verbunden ist
Diese Bedingung gilt als erfüllt, wenn die Verarbeitung personenbezogener Daten der Vertragsparteien erforderlich ist, sofern dies mit dem Abschluss bzw. der Erfüllung des Vertrags direkt verbunden ist.

(v) wenn dies für die Erfüllung gesetzlicher Verpflichtungen durch die Firma erforderlich ist
Die personenbezogenen Daten einer betroffenen Person können verarbeitet werden, wenn dies für die Erfüllung gesetzlicher Verpflichtungen durch die Firma zwingend erforderlich ist.

(vi) wenn die personenbezogenen Daten von der betroffenen Person selbst publik gemacht werden
Wenn personenbezogene Daten von der betroffenen Person selbst publik gemacht werden, können diese personenbezogenen Daten beschränkt auf den Zweck dieser Publizierung verarbeitet werden.

(vii) wenn die Datenverarbeitung für die Begründung, Ausübung oder Wahrung eines Rechts zwingend erforderlich ist
Die personenbezogenen Daten einer betroffenen Person können verarbeitet werden, wenn dies für die Begründung, Ausübung oder Wahrung eines Rechts zwingend erforderlich ist.

(viii) wenn dies für die berechtigten Interessen unserer Firma zwingend erforderlich ist
Die personenbezogenen Daten einer betroffenen Person können verarbeitet werden, wenn dies für die berechtigten Interessen unserer Firma zwingend erforderlich ist, sofern dies nicht die grundlegenden Rechte oder Freiheiten der betroffenen Person verletzt.

2.3. VERARBEITUNG VON SPEZIELLEN PERSONENBEZOGENEN DATEN
Spezielle personenbezogene Daten werden von unserer Firma in Übereinstimmung mit den in dieser Richtlinie festgelegten Grundsätzen und unter Ergreifung aller erforderlicher Maßnahmen im technischen und administrativen Sinne, inklusive der Methoden, die seitens des Ausschusses bestimmt werden, verarbeitet, wenn die folgenden Bedingungen erfüllt sind:

(i) **Spezielle personenbezogene Daten, mit Ausnahme von Daten über die Gesundheit und das Sexualleben**, dürfen auch ohne ausdrückliche Zustimmung der betroffenen Person verarbeitet werden, wenn dies im Gesetz ausdrücklich vorgesehen ist, oder in anderen Worten, wenn im jeweiligen Gesetz die Verarbeitung personenbezogener Daten mit einer ausdrücklichen Bestimmung festgelegt ist. Ansonsten muss die ausdrückliche Zustimmung der betroffenen Person eingeholt werden.

(ii) **Spezielle personenbezogene Daten in Bezug auf die Gesundheit und das Sexualleben** dürfen nur dann ohne ausdrückliche Zustimmung der betroffenen Person verarbeitet werden, wenn dies zum Schutz der öffentlichen Gesundheit, zum Betrieb von Diensten im Rahmen der Präventivmedizin, der medizinischen Diagnose, Behandlung und medizinischen Versorgung, Planung und Management von Gesundheitsdiensten sowie deren Finanzierung erforderlich ist und die Verarbeitung durch Personen, die zur Geheimhaltung verpflichtet sind, oder durch befugte öffentliche Behörden erfolgt. Ansonsten muss die ausdrückliche Zustimmung der betroffenen Person eingeholt werden.

2.4. AUFKLÄRUNG DER BETROFFENEN PERSON

Gemäß § 10 des Gesetzes und des abgeleiteten Rechts gibt unser Unternehmen Auskunft darüber, von wem die personenbezogenen Daten verarbeitet werden, zu welchen Zwecken sie weitergegeben werden, auf welche Weise sie erhoben werden und welche rechtlichen Gründe und Rechte die Dateninhaber bei der Verarbeitung personenbezogener Daten haben.

2.5. ÜBERMITTLUNG VON PERSONENBEZOGENEN DATEN

Zur Erfüllung von rechtmäßigen Verarbeitungszwecken unter Ergreifung erforderlicher Sicherheitsmaßnahmen kann unsere Firma die personenbezogenen bzw. speziellen personenbezogenen Daten von betroffenen Personen an Dritte (öffentliche Behörden, Lieferanten etc.) übertragen. Unsere Firma handelt dabei in Übereinstimmung mit den unter §8 des Gesetzes vorgeschriebenen Bedingungen. Nähere Angaben über die Inhaber dieser personenbezogenen Daten finden Sie im beigefügten Anhang 4 ***("Anhang 4- Dritte, an welche die personenbezogenen Daten durch unsere Firma übertragen werden, und Zweck dieser Übertragung")***.

2.5.1. Übermittlung von personenbezogenen Daten

Spezielle personenbezogene Daten werden von unserer Firma in Übereinstimmung mit den in dieser Richtlinie festgelegten Grundsätzen und unter Ergreifung aller erforderlicher Maßnahmen im technischen und administrativen Sinne, inklusive der Methoden, die seitens des Komitees bestimmt werden, mit der gebotenen Sorgfalt an Dritte übertragen, wenn eine oder mehrere der folgenden Bedingungen erfüllt sind:

- die Übertragung der personenbezogenen Daten im Gesetz ausdrücklich vorgesehen ist,
- die Übertragung der personenbezogenen Daten durch unsere Firma mit dem Abschluss bzw. der Erfüllung eines Vertrags direkt verbunden ist,
- die Übertragung der personenbezogenen Daten für die Erfüllung gesetzlicher Verpflichtungen durch unsere Firma erforderlich ist,
- sofern die personenbezogenen Daten von der betroffenen Person selbst publik gemacht worden sind, die personenbezogenen Daten durch unsere Firma beschränkt auf den Zweck dieser Publizierung übertragen werden,
- die Übertragung der personenbezogenen Daten für die Begründung, Ausübung oder Wahrung eines Rechts für die Firma, der betroffenen Person oder Dritte zwingend erforderlich ist,
- die Übertragung der personenbezogenen Daten für die berechtigten Interessen unserer Firma zwingend erforderlich ist, sofern dies nicht die grundlegenden Rechte oder Freiheiten der betroffenen Person verletzt,
- die Übertragung der personenbezogenen Daten zum Schutz des Lebens oder der körperlichen Unversehrtheit der Person selbst oder von Dritten zwingend erforderlich ist, weil diese Person(en) körperlich nicht in der Lage ist/sind, ihre Zustimmung zu erteilen, oder deren Zustimmung nicht als rechtsgültig angesehen werden kann.

Darüber hinaus können die personenbezogenen Daten in ein fremdes Land übertragen werden, das vom Komitee als Land mit ausreichenden Schutzniveau (**„Ausland mit ausreichendem Schutz"**) eingestuft wird, wenn eine der oben genannten Bedingungen erfüllt ist. Wenn wohingegen kein ausreichendes Schutzniveau gegeben ist, können die personenbezogenen Daten gemäß den gesetzlich vorgeschriebenen Übertragungsbedingungen nur in jene Länder im Ausland übertragen werden, wenn dessen in der Türkei oder im jeweiligen Ausland ansässige Datenverantwortliche sich unter Genehmigung des Komitees schriftlich dazu verpflichten, ein ausreichendes Schutzniveau zu gewährleisten ("**Ausland, wo der Datenverantwortliche als Verpflichteter eines ausreichenden Schutzniveaus ansässig ist**").

2.5.2. Übermittlung spezieller personenbezogenen Daten

Spezielle personenbezogene Daten werden von unserer Firma in Übereinstimmung mit den in dieser Richtlinie festgelegten Grundsätzen und unter Ergreifung von allen erforderlichen administrativen und technischen Maßnahmen inklusive der Methoden, die seitens des Ausschusses bestimmt werden, übertragen, wenn die folgenden Bedingungen erfüllt sind:

(i) Spezielle personenbezogene Daten, mit Ausnahme von Daten über die Gesundheit und das Sexualleben, dürfen auch ohne ausdrückliche Zustimmung der betroffenen Person verarbeitet werden, wenn dies im Gesetz ausdrücklich vorgesehen ist, oder in anderen Worten, wenn im jeweiligen Gesetz die Verarbeitung personenbezogener Daten mit einer ausdrücklichen Bestimmung festgelegt ist. Ansonsten muss die ausdrückliche Zustimmung der betroffenen Person eingeholt werden.

(ii) Spezielle personenbezogene Daten in Bezug auf die Gesundheit und das Sexualleben dürfen nur dann ohne ausdrückliche Zustimmung der betroffenen Person verarbeitet werden, wenn dies zum Schutz der öffentlichen Gesundheit, zum Betrieb von Diensten im Rahmen der Präventivmedizin, der medizinischen Diagnose, Behandlung und medizinischen Versorgung, Planung und Management von Gesundheitsdiensten sowie deren Finanzierung erforderlich ist und die Verarbeitung durch Personen, die zur Geheimhaltung verpflichtet sind, oder durch befugte öffentliche Behörden erfolgt. Ansonsten muss die ausdrückliche Zustimmung der betroffenen Person eingeholt werden.

Darüber hinaus können die personenbezogenen Daten in ein Ausland mit ausreichendem Schutz übertragen werden, wenn eine der oben genannten Bedingungen erfüllt ist. Wenn wohingegen kein ausreichendes Schutzniveau gegeben ist, können die personenbezogenen Daten gemäß den gesetzlich vorgeschriebenen Übertragungsbedingungen nur in jene Länder im Ausland übertragen werden, wo der Datenverantwortliche als Verpflichteter eines ausreichenden Schutzniveaus ansässig ist.

3. TEIL 4 - ZIELE DER KATEGORISIERUNG UND VERARBEITUNGSZWECK VON PERSONENBEZOGENEN DATEN

Personenbezogene Daten werden bei unserer Firma zur Erfüllung der vorbestimmten Verarbeitungszwecke auf Grundlage von und beschränkt auf mindestens eine oder mehrere der in §5 und §6 des Gesetzes festgelegten Verarbeitungsbedingungen und in Übereinstimmung mit den im Gesetz vorgeschriebenen allgemeinen und insbesondere den in §4 des Gesetzes vorgesehenen speziellen Grundsätzen unter Einhaltung der in §10 des Gesetzes und in der zugehörigen Gesetzgebung im Hinblick auf die Unterrichtung betroffener Person festgelegten Bestimmungen verarbeitet. Nähere Angaben über die Kategorien von personenbezogenen Daten und deren genaue Beschreibung im Rahmen der in dieser Rechtlinie dargelegten Zwecke bzw. Bedingungen finden Sie im beigefügten Anhang 3 („***ANHANG 3- Kategorien von personenbezogenen Daten***“).

Nähere Angaben über die Verarbeitungszwecke finden Sie im beigefügten Anhang 1 („***ANHANG 1- Verarbeitungszwecke“***).

4. TEIL 5 - AUFBEWAHRUNG UND VERNICHTUNG PERSONENBEZOGENER DATEN

Unsere Firma bewahrt die personenbezogenen Daten nur für den Zeitraum auf, der nach geltendem Recht vorgeschrieben oder für den Zweck der Verarbeitung erforderlich ist. In diesem Zusammenhang bestimmt unsere Firma, ob nach geltendem Recht eine bestimmte Frist für die Aufbewahrung personenbezogener Daten vorgeschrieben ist. Wenn ja, handelt unsere Firma entsprechend. Andernfalls werden die personenbezogenen Daten solange aufbewahrt, wie dies für den beabsichtigten Verarbeitungszweck erforderlich ist. Die aufbewahrten personenbezogenen Daten werden nach Ablauf der Aufbewahrungsfrist entweder entsprechend den regelmäßigen Vernichtungsfristen oder auf Anfrage des Dateninhabers anhand vorbestimmter Vernichtungsmethoden (Löschung und/oder Vernichtung und/oder Anonymisierung) vernichtet.

5. TEIL 6- DIE RECHTE BETROFFENER PERSONEN UND DIE AUSÜBUNG DIESER RECHTE

6.1. RECHTE DER BETROFFENEN PERSON

Dateninhaber als betroffene Person sind dazu berechtigt:

(1) zu erfahren, ob ihre personenbezogenen Daten verarbeitet werden,
(2) Auskunft anzufordern, wenn ihre personenbezogenen Daten verarbeitet worden sind,
(3) zu erfahren, zu welchem Zweck ihre personenbezogenen Daten verarbeitet werden und ob sie bestimmungsgemäß verwendet werden,
(4) Auskunft über Dritte zu fordern, an die ihre personenbezogenen Daten im In- oder Ausland übermittelt werden,
(5) bei unvollständiger oder fehlerhafter Verarbeitung die Berichtigung personenbezogener Daten zu verlangen und in diesem Rahmen die entsprechende Benachrichtigung der Dritten, an die ihre personenbezogenen Daten übermittelt worden sind, zu fordern,
(6) die Löschung oder Vernichtung ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen, falls die Gründe, die deren Verarbeitung erfordern, nicht mehr bestehen, obwohl diese Daten gemäß den Bestimmungen des

Datenschutzgesetzes und anderer einschlägiger Gesetze verarbeitet worden sind, und in diesem Rahmen die entsprechende Benachrichtigung der Dritten, an die ihre personenbezogenen Daten übermittelt worden sind, zu fordern,

(7) Einwand gegen Schlussfolgerungen zu erheben, die durch die Analyse der verarbeiteten Daten ausschließlich durch automatisierte Systeme gegen die Person selbst erzielt werden,

(8) im Falle eines Schadens, der auf eine rechtswidrige Verarbeitung personenbezogener Daten zurückzuführen ist, die Wiederherstellung des Schadens zu verlangen.

6.2. NUTZUNG DIESER RECHTE DURCH DIE BETROFFENE PERSON

Inhaber personenbezogener Daten können ihre in Abschnitt 6.1 (***„Rechte der betroffenen Person“***) aufgeführten Ansprüche in Bezug auf ihre Rechte an unser Unternehmen nach den vom Verwaltungsrat festgelegten Methoden richten. Hierzu können die betroffenen Personen, dass unter der Adresse https://başvuruformu.pdf/ zugängliche Anfrageformular von Özaltın Otel İşletmeleri A.Ş. verwenden.

6.3. BEANTWORTUNG VON ANFRAGEN DURCH UNSERE FIRMA

Unsere Firma ergreift die erforderlichen administrativen und technischen Maßnahmen, um die eingereichten Anfragen von betroffenen Personen in Übereinstimmung mit dem Gesetz und der zugehörigen Gesetzgebung fristgerecht zu beantworten.

Ordnungsgemäß eingereichte Anfragen über die unter Punkt 6.1 (***„Rechte der betroffenen Person“***) dargelegten Rechte von betroffenen Personen werden innerhalb kürzester Zeit, spätestens jedoch innerhalb von 30 (dreißig) Tagen kostenlos beantwortet. Allerdings kann unter Umständen eine bestimmte Gebühr auf Rechnung gestellt werden, die entsprechend dem vom Komitee veröffentlichten Tarif berechnet wird, sofern die Beantwortung der Anfrage mit besonderen Ausgaben verbunden ist.

ANHANG 1 – Verarbeitungszwecke

HAUPTZWECK (ERSTRANGIG)	NEBENZWECK (ZWEITRANGIG)
Planung bzw. Umsetzung der Personalpolitik unserer Firma und der damit verbundenen Prozesse	Planung bzw. Durchführung von Verfahren bezüglich der Entgegennahme von Stellenbewerbungen durch potenzielle Mitarbeiter/Auszubildende
	Planung bzw. Durchführung von Verfahren bezüglich der Entgegennahme und Bewertung von Stellenbewerbungen durch behinderte, potenzielle Mitarbeiter
	Bewertung von Lebenslaufdaten von potenziellen Mitarbeitern/Auszubildenden für gegenwärtig oder künftig offene Stellen in der Firma
	Planung bzw. Durchführung von Maßnahmen für die Bewertung von und Bewerbungsgesprächen mit potenziellen Mitarbeitern/Auszubildenden
	Planung bzw. Durchführung von Maßnahmen für interne / externe Kommunikationstätigkeiten (Referenzkontrolle etc.) bei der Einstellung von potenziellen Mitarbeitern bzw. Lehrlingen/Auszubildenden
Planung bzw. Durchführung von Tätigkeiten, die darauf gerichtet sind, die rechtliche und technische Sicherheit unserer Firma sowie der Personen, die mit unserer Firma in einem Arbeitsverhältnis stehen, sicherzustellen	Planung bzw. Durchführung von betrieblichen Maßnahmen zur Sicherstellung, dass die Tätigkeiten der Firma mit den firmeneigenen Prozeduren oder den gesetzlichen Bestimmungen übereinstimmen
	Planung bzw. Durchführung von Maßnahmen, die zur Einhaltung der Sicherheitspolitik bzw. -Prozeduren der Firma erforderlich sind
	Planung bzw. Durchführung von Maßnahmen für die Personalaufzeichnungen, Überwachung und Verfolgung der Angestellten von Unterauftragnehmern
	Planung bzw. Durchführung von Maßnahmen, die im Rahmen der Arbeitssicherheit ergriffen werden müssen
	Planung bzw. Durchführung von Maßnahmen im Rahmen des Notfallschutzes und der Umfallabwicklung
	Sicherstellung, dass die Daten richtig, individuell und aktuell sind
	Planung bzw. Durchführung von Tätigkeiten für die Einreichung von Informationen bzw. Dokumenten und Erfüllung von anderweitigen Anfragen, die durch öffentliche Behörden gefordert werden, sowie

	deren Aufzeichnung
	Planung bzw. Durchführung von Maßnahmen im Rahmen der internen/externen Prüfung, Untersuchungen, Ermittlungen und Kontrollen der Firma
	Planung bzw. Durchführung von Tätigkeiten für die Abgabe von Rechtsauffassungen oder die Erbringungen von Rechtsdiensten
	Entwurf, Abschluss und Revision von Verträgen und die Verfolgung von vertragsbezogenen Prozessen
	Planung bzw. Durchführung für die Verfolgung und das Management von Netzwerken (Networks)
	Sicherstellung von Einrichtungsgegenständen oder Ressourcen der Firma
	Sicherstellung der Sicherheit von firmeneigenen Gebäuden und Anlagen
	Führung und Verfolgung von Besucheraufzeichnungen
Planung bzw. Durchführung von Tätigkeiten, die darauf gerichtet sind, die durch unsere Firma oder durch Dritte im Namen unserer Firma angebotenen Produkte bzw. Dienstleistungen dem Geschmack, den Nutzergewohnheiten und Bedürfnissen unserer Zielgruppen individuell anzupassen und diese Produkte bzw. Dienstleitungen unseren Zielgruppen somit gezielt anbieten bzw. vorstellen zu können	Planung bzw. Durchführung von Marketingmaßnahmen für die Produkte und Dienste unserer Firma
	Bestimmung oder Bewertung der Zielgruppen von Marketingmaßnahmen entsprechend den Verbraucherverhaltenskriterien
	Planung bzw. Durchführung von individuell angepassten Marketing-, Werbung-, Kampagne- und Reklamemaßnahmen (Datenanreicherung, Profilierung, Segmentierung, Datenanalytik und dergleichen)
	Planung bzw. Durchführung von Kundengewinnungsmaßnahmen
	Planung bzw. Durchführung von Cross-Selling-Maßnahmen für sonstige, durch unsere Firma angebotene Produkte
	Planung bzw. Durchführung von Maßnahmen zur Herstellung und Förderung der Kundentreue gegenüber unserer Firma und den durch unsere Firma angebotenen Produkten und Diensten
	Planung bzw. Durchführung von Maßnahmen im Rahmen von Verlosungen / Wettbewerben
	Planung bzw. Durchführung von Maßnahmen für die Leistungsmessung und Berichterstattung von marketing-orientierten Kampagnen / Verlosungen / Werbungen / Veranstaltungen
Verwirklichung erforderlicher Arbeitsabläufe und der damit verbundenen Geschäftsprozesse, so dass die durch unsere Firma oder durch Dritte im Namen unserer Firma angebotenen Produkte bzw. Dienstleistungen den betreffenden Personen zur Verfügung gestellt werden können	Planung bzw. Durchführung von Prozessen im Rahmen des Kundenbeziehungsmanagements
	Planung bzw. Durchführung von Maßnahmen für verbesserte Kundenzufriedenheit und -Erfahrung
	Planung bzw. Durchführung von Tätigkeiten im Rahmen von Umfragen, die durch unsere Firma verwirklicht werden
	Bewertung, Verfolgung bzw. Verwaltung der auf digitalen oder anderen Plattformen gesammelten Anfragen / Ersuchen bzw. Beschwerden
	Planung bzw. Durchführung von Verfahren bei der Entgegennahme von Reservierungen für Übernachtungen im Hotel bzw. für die Benutzung von Anlagen
	Kontrolle, Organisation und Haushaltsführung der Zimmer / Kundenräume
	Planung bzw. Durchführung von Tätigkeiten in Bezug auf Fundsachen bzw. sichere Verwahrung von persönlichen Sachen
	Planung bzw. Durchführung für die Bereitstellung der für den Zugriff zu bzw. Benutzung von Hoteldienstleistungen erforderlichen Channels bzw. Tools für den kundenseitigen Gebrauch
	Planung bzw. Durchführung von Check-Out-Verfahren für Kunden
	Maßnahmen für Mitgliedschaft an Treue-/ Kundenprogrammen unserer Firma
	Planung bzw. Durchführung von Änderungen in Mitgliedsdaten oder zum Löschen von Mitgliedschaften im Rahmen der Treue-/

	Kundenprogramme unserer Firma
	Entgegennahme von Anmeldungen beim Zentrum für Sportlergesundheit und Leistung zum Zwecke von Diagnosis, Tests, Therapie, Behandlung oder Training, Erstellung von Eintragungen und Reservierungen
	Verfügungstellung der im Zentrum für Sportlergesundheit und Leistung angebotenen Dienstleistungen für deren Mitglieder
	Erteilung von Mitgliedschaften am im Zentrum für Sportlergesundheit und Leistung, Verwirklichung von Mitgliedschaftsverfahren oder Löschen/Einfrieren von Mitgliedschaften
	Verwirklichung von Zahlungsverkehr für Hoteldienste sowie dessen Kontrolle und Überwachung
	Erstellung, Kontrolle bzw. Stornierung von Rechnungen
	Briefwechselführung
Verwirklichung erforderlicher Arbeitsabläufe und der damit verbundenen Geschäftsprozesse durch entsprechende Geschäftseinheiten unserer Firma für die Durchführung von geschäftlichen bzw. betriebswirtschaftlichen Tätigkeiten	Planung bzw. Durchführung von Tätigkeiten im Rahmen der körperschaftlichen Kommunikation
	Planung bzw. Durchführung von Sponsoring Tätigkeiten
	Planung bzw. Verwirklichung von Sozialverantwortungs- bzw. nichtstaatlichen Veranstaltungen
	Planung bzw. Verwirklichung von Organisationen wie Veranstaltungen / Einladungen / Messen / Treffen für die Bekanntmachung unserer Firma und Hoteldienstleistungen
	Planung bzw. Durchführung von Karrieretagen, Konferenzen und anderen Veranstaltungen, die darauf gerichtet sind, den Bekanntheitsgrad unserer Firma gegenüber potenziellen Mitarbeitern zu erhöhen
	Planung bzw. Durchführung von Marktforschungen für den Vertrieb und Marketing von Hoteldienstleistungen
	Planung bzw. Durchführung von Tätigkeiten für Geschäfts-/Prozess-/Systemplanung sowie deren Weiterbildung und Verbesserung
	Planung bzw. Durchführung von Prozessen zur Erzeugung von Software für Informationssysteme und Unterstützungsleistung für Informationssysteme im Hinblick auf Software-Tests und Wartung
	Planung bzw. Durchführung von Risikobewertungen und Durchführbarkeitsstudien für die Auswahl von potenziellen Geschäftspartnern/Lieferanten/Unterauftragnehmern/Dienststellen
	Planung bzw. Durchführung von Kommunikationsmaßnahmen mit den Geschäftspartnern/Lieferanten/Dienststellen der Firma sowie deren Arbeitnehmern für die Erbringung von Dienstleistungen
	Planung bzw. Durchführung von Tätigkeiten im Rahmen der Arbeits-/Leistungsverfolgung von den Angestellten Dritter, die mit unserer Firma in einer geschäftlichen Beziehung stehen
	Verwirklichung von Arbeitsverfahren/Kontrollen im Hinblick auf das Budget bzw. den Jahresbericht
	Planung bzw. Durchführung von Einkaufsprozessen
	Definition, Bereitstellung und Überwachung des Datenzugriffs für unsere Mitarbeiter und Dritte
	Planung bzw. Durchführung von Betriebs- bzw. Produktivitätsprozessen
	Durchführung von Tätigkeiten für geschäftlichen Fortbestand
	Planung bzw. Durchführung von Tätigkeiten im Rahmen der internen/externen Berichterstattung
	Planung bzw. Durchführung von Tätigkeiten für den Verkauf bzw. die Vermietung von firmeneigenen Mobilien / Immobilien

ANHANG 2 – Inhaber von personenbezogenen Daten (Betroffene Personen)

KATEGORIE	BESCHREIBUNG
Kunde	Natürliche Personen, die die von unserer Firma angebotenen Produkte und Dienstleistungen beantragt haben bzw. in Anspruch nehmen oder in Anspruch genommen haben, unabhängig davon, ob diese Personen in einem Vertragsverhältnis mit unserer Firma stehen (z.B. Personen, die in unseren Hotels übernachten, oder solche die nicht in unseren Hotels übernachten aber die Anlagen in unseren Hotels wie SPA, Massage, Fitnessstudio, Schwimmbad, Strand, Golfplätze etc. in Anspruch nehmen oder ein Mitglied dieser Dienstleistungen sind bzw. im Treueprogramm unserer Hotels eingetragen sind)
Besucher	Natürliche Personen, die zu verschiedenen Zwecken verschiedene Gebäuden oder Anlagen unserer Firma betreten oder unsere Websites / mobilen Anwendungen besuchen
Drittperson	Natürliche Drittpersonen, mit denen eine Beziehung hergestellt wird, um die Sicherheit von Handelsgeschäften zwischen unserer Firma und den Parteien im Rahmen dieser Richtlinie zu gewährleisten oder die Rechte dieser Personen zu schützen und sicherzustellen (z.B. Familienangehörige und Verwandte, Personen im Rahmen von Sozialverantwortungsprojekten, Pressemitarbeiter, Personen, die für potenzielle Mitarbeiter als Referenz stehen, ehemalige Mitarbeiter, Social-Media-Benutzer) oder sonstige natürliche Personen, die nicht in diese Richtlinie oder die Datenschutz- und Datenverarbeitungsrichtlinie für Mitarbeiter von Özaltın Otel İşletmeleri Anonim Şirketi einbegriffen sind.
Potenzieller Mitarbeiter	Natürliche Personen (einschließlich potenzielle Auszubildende), die sich bei unserer Firma auf irgendeine Weise um eine Stelle beworben haben oder ihren Lebenslauf und relevante Daten zu Bewertungszwecken für unsere Firma zugänglich gemacht haben)
Angestellte, Aktionäre und Führungskräfte von Körperschaften mit denen wir zusammenarbeiten	Natürliche Personen, die bei Körperschaften angestellt sind, welche in einem Geschäftsverhältnis mit unserer Firma stehen (einschließlich, aber ohne Beschränkung auf Dienststellen, Geschäftspartner, Lieferanten, Konzernunternehmen, Presseangestellte, berühmte Personen und dergleichen) sowie deren Aktionäre und Führungskräfte
Antragsteller / Beschwerdeführer	Natürliche Personen, die bei unserer Firma, bei befugten öffentlichen Behörden oder auf digitalen Plattformen um Meinung / Beschwerde / Empfehlung oder Auskunft über unsere Firma oder die Produkte und Dienste unserer Firma bitten
Teilnehmer an Kampagnen / Wettbewerben / Veranstaltungen	Natürliche Personen, die auf digitalen oder nicht-digitalen Plattformen an Kampagnen, Wettbewerben oder Veranstaltungen unserer Firma teilnehmen

ANHANG 3- Kategorien von personenbezogenen Daten

KATEGORIE	BESCHREIBUNG
Personalien	Angaben zur Identität der Person (z. B. Vor- und Nachname, TR ID-Nummer, Staatsangehörigkeit, Geburtsort, Geburtsdatum, Geschlecht, Angaben zum Arbeitsplatz, Registriernummer, Steuernummer, Titel, Biografie usw. sowie Dokumente wie Führerschein, Berufs-ID, Personalausweis und Reisepass)
Kontaktdaten	Angaben zur Kontaktadresse der Person (z. B. Telefonnummer, Adresse, E-Mail, Faxnummer)
Ortsdaten	Angaben zum Standort der Person für Notfallprozesse
Daten zu Familienangehörigen und Verwandten	Daten über die Familienangehörigen oder Verwandten der betroffenen Person im Rahmen der Geschäftstätigkeiten unserer Firma sowie der von uns angebotenen Produkte bzw. Dienste oder zum Schutz der gesetzlichen oder anderweitigen Interessen unserer Firma oder der betroffenen Person

Kundendaten	Daten über den Kunden, die bei der Durchführung der Geschäftstätigkeit unserer Firma erlangt werden
Kunden-Bewegungsdaten	Daten wie Aufzeichnungen über die Nutzung unserer Produkte und Dienstleistungen durch unsere Kunden sowie Anweisungen und Anforderungen, die unsere Kunden für die Nutzung unserer Produkte und Dienstleistungen benötigen
Sicherheitsdaten für reale Räume	Personenbezogene Daten in Bezug auf Aufzeichnungen und Dokumente, die beim Betreten von realen Räumen oder während des Aufenthalts in diesen Räumen erstellt werden (z. B. am Sicherheitspunkt geführte Aufzeichnungen)
Prozesssicherheitsdaten	personenbezogene Daten (z.B. Log-Aufzeichnungen, IP-Daten, Identifizierungsdaten), die verarbeitet werden, um unsere technische, administrative, rechtliche und kommerzielle Sicherheit während der Durchführung unserer Aktivitäten zu gewährleisten
Finanzdaten	Personenbezogene Daten, die in Zusammenhang mit Informationen, Dokumenten bzw. Aufzeichnungen verarbeitet werden, welche je nach dem Typ des zwischen unserer Firma und der betroffenen Person hergestellten Rechtsverhältnisses die zutreffenden finanziellen Ergebnisse beinhalten (z.B. Bankkontonummer, IBAN-Nummer, Einkommensdaten, Schulden- / Forderungsdaten)
Daten von potenziellen Mitarbeitern	Lebenslaufs-Daten von potenziellen Mitarbeitern und/oder Auszubildenden, die sich bei unserer Firma auf irgendeine Weise um eine Stelle beworben haben
Spezielle personenbezogene Daten	personenbezogene Daten in Bezug auf Rasse, ethnische Herkunft, politische Meinung, Weltanschauung, Religion, Sekte oder sonstige Glauben, Kleidung, Mitgliedschaft in Verbänden, Stiftungen oder Gewerkschaften, Gesundheit, Sexualleben, Daten über strafrechtliche Verurteilungen und Sicherheitsmaßnahmen sowie biometrische und genetische Daten von Personen
Daten des Antrag-/Beschwerdemanagements	Personenbezogene Daten in Bezug auf die Entgegennahme und Bewertung von allerlei an unsere Firma gerichteten Anfragen, Meinungen bzw. Beschwerden
Audiovisuelle Daten	Bilder, Kamera- und Sprachaufnahmen
Daten über Rechtsverfahren und Übereinstimmung	Personenbezogene Daten, die im Rahmen der Feststellung und Verfolgung unserer rechtmäßigen Forderungen und Rechte, Deckung unserer Schulden, Erfüllung unserer gesetzlichen Verpflichtungen und Erfüllung unserer firmeneigenen Richtlinien verarbeitet werden
Fahrzeugdaten	Daten über Fahrzeuge, welche offenbar einer identifizierten oder identifizierbaren natürlichen Personen gehören und mit einer betroffenen Person assoziiert werden können
Marketingdaten	Personenbezogene Daten, welche offenbar einer identifizierten oder identifizierbaren natürlichen Personen gehören und zum Zweck der Planung bzw. Durchführung von Tätigkeiten verarbeitet werden, die darauf gerichtet sind, die durch unsere Firma oder durch Dritte im Namen unserer Firma angebotenen Produkte bzw. Dienstleistungen dem Geschmack, den Nutzergewohnheiten und Bedürfnissen unserer Zielgruppen individuell anzupassen und diese Produkte bzw. Dienstleitungen unseren Zielgruppen somit gezielt anbieten bzw. vorstellen zu können, sowie anhand dieser Verarbeitung erstellte Berichte und Beurteilungen
Reisedaten	Reisedaten von unseren Kunden bzw. von Angestellten Dritter, mit denen unsere Firma zusammenarbeitet (z.B. Transferzeit, Transferfahrzeug)
Risikomanagementdaten	Personenbezogene Daten, die verarbeitet werden, um die Risiken unserer Firma entsprechend der firmeneigenen Richtlinien und gesetzlichen Verpflichtungen zu minimisieren

ANHANG 4 – Übermittlung personenbezogener Daten an dritte Personen und Zwecke dieser Übermittlungen

Unsere Firma kann gemäß § 8 und § 9 des Gesetzes die personenbezogenen Daten ihrer Kunden an folgende Kategorien von Personen übertragen:

(i) Geschäftspartner,
(ii) Lieferanten,
(iii) Aktionäre,
(iv) gesetzlich befugte privatrechtliche Personen,
(v) gesetzlich zugelassene Behörden und Institutionen.

Der Umfang der vorstehend einzeln aufgeführten Personenkategorien sowie der Zweck der an diese Personen gemachten Übertragungen sind wie folgt:

Kategorie	Beschreibung	Übertragungszweck
Geschäftspartner	Datenverantwortliche mit denen unsere Firma eine Geschäftspartnerschaft gegründet hat, Banken, die zu Zwecken von Zahlungen als unser Geschäftspartner fungieren, Agenturen	Beschränkt auf die Erfüllung des Gründungszwecks der Partnerschaft
Lieferant	Parteien, die unsere Firma im Rahmen unserer geschäftlichen Tätigkeiten mit verschiedenen Diensten versorgen, welche gemäß den Anweisungen unserer Firma zur Erfüllung unserer Datenverarbeitungszwecke dienen	Beschränkt auf die Erbringung von Dienstleistungen, die unsere Firma von ihren Lieferanten outsourct und für die Ausübung der geschäftlichen Tätigkeiten unserer Firma erforderlich sind
Unsere Aktionäre	Özaltın Holding A.Ş., die laut Bestimmungen der einschlägigen Gesetzgebung zur Gestaltung von Strategien und Prüfmaßnahmen bezüglich der Geschäftstätigkeiten unserer Firma befugt ist	Beschränkt auf die Durchführung von Maßnahmen in Bezug auf die geschäftlichen Tätigkeiten unserer Firma wie körperschaftliche Kommunikation, strategische Planung, Personalbestand, wirtschaftliche und prüftechnische Tätigkeiten
gesetzlich befugte Körperschaften des öffentlichen Rechts	Öffentliche Behörden, die laut Bestimmungen der einschlägigen Gesetzgebung dazu berechtigt sind, von unserer Firma Dokumente bzw. Auskunft zu fordern	Beschränkt auf den Zweck, den die betreffende öffentliche Behörde im Rahmen ihrer gesetzlichen Befugnis auffordern darf
gesetzlich befugte Körperschaften des privaten Rechts	Körperschaften, die laut Bestimmungen der einschlägigen Gesetzgebung gemäß bestimmten gesetzlichen Vorschriften ordnungsgemäß gegründet sind und ihre Tätigkeiten im gesetzlich bestimmten Rahmen ausüben (z.B. unabhängige Prüfer)	Beschränkt auf Themen, die in den Geltungsbereich der durch diese privaten Körperschaften ausgeübten Tätigkeiten fallen
Institutionen für die gemeinsame Nutzung von Referenzen in Bezug auf die Humanressourcen	Potenzielle Arbeitgeber, denen wir mit dem Einverständnis unserer ehemaligen Mitarbeiter Empfehlungsschreiben zustellen, oder die neuen Arbeitgeber unserer ehemaligen Mitarbeiter, denen wir im Rahmen des Arbeitsschutzes Auskunft erteilen	Beschränkt auf den Austausch von Empfehlungsschreiben bzw. sonstigen gesetzlich vorgeschriebenen Dokumenten

****** Im Falle von Abweichungen zwischen der türkischen Version und der übersetzten Version in eine beliebige Sprache dieses Dokuments soll die türkische Version berücksichtigt werden.
****** Dieses Dokument darf ohne die schriftliche Genehmigung von Özaltın Otel İşletmeleri Anonim Şirketi nicht vervielfältigt oder verteilt werden.